



COMITÉ DE LIAISON

COMPTE RENDU
RENCONTRE 26

GESTION DES GES ET DES CHANGEMENTS
CLIMATIQUES
RETOMBÉES SOCIOÉCONOMIQUES

1^{er} AVRIL 2026
VERSION ADOPTÉE

RESPECT | ENGAGEMENT | COMMUNAUTÉ

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Durée de la rencontre

➤ 18H35 @ 20H25

Nombre de participants

➤ 6 participants
➤ Excluant les représentants de la mine Casa Berardi

À noter

➤ Ce compte rendu n'est pas un verbatim
➤ Il est rédigé de façon à représenter les échanges tenus
➤ Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte seulement

1. MOT DE BIENVENUE

Mme Larouche souhaite la bienvenue à tous et remercie Valérie Lapointe Gignac pour l'accueil. Elle souligne que le goûter a été produit localement par l'entreprise Dépanneur du Coin.

2. OBJECTIFS DE LA RENCONTRE

Mme Larouche présente les objectifs de la rencontre, qui consistent à :

- Échanger sur :
 - La gestion des GES et changements climatiques
 - Les retombées socioéconomiques
- Adopter le Rapport d'activités 2025
- Offrir une mise à jour sur :
 - L'acquisition
 - Le Projet des futures fosses

3. VALIDATION DU DÉROULEMENT

Mme Larouche valide le déroulement proposé auprès des membres et ceux-ci sont d'accord.

4. PARTAGE SST OU ENVIRONNEMENT

Elle invite ensuite les membres à procéder à un partage SST - Santé et sécurité au travail ou environnement.

ÉCHANGES

Intervention 1.

Un participant mentionne qu'il est important de ne pas sous-estimer les plaques de glace, parfois cachées sous la neige.

Mme Larouche partage qu'il est essentiel d'être vigilant sur les lacs aussi considérant le dégel.

5. TOUR DE TABLE

Mme Larouche invite les membres à partager les faits saillants dans leurs secteurs respectifs.

ÉCHANGES

Intervention 2.

Un membre mentionne qu'il n'y a rien de nouveau de son côté. Un casino organisé par la Chambre de commerce est à venir le 1^{er} mai prochain.

Intervention 3.

Un participant mentionne qu'un événement dans le cadre de la semaine d'action bénévole est organisé par la Table sociale de VVB. Déjà 156 personnes sur 600 habitants prévoient participer. Les membres de la Table sont fiers de rassembler divers acteurs de VVB. 89 personnes ont pris part à l'événement l'an dernier. Ce sera le 16 avril prochain à Villebois. Il s'agit d'un événement de reconnaissance pour les bénévoles et qui veut démontrer à quel point ils ont un impact positif pour la communauté.

Intervention 4.

Un membre dit être heureux d'être là.

Intervention 5.

Un participant mentionne qu'il est heureux d'être là pour échanger.

ÉCHANGES

Intervention 6.

Un membre invite les participants à un Congrès du 20 au 22 avril prochain. Il y aura trois chaires de recherche qui présenteront, dont la Chaire BCM – Biodiversité en contexte minier. Le but étant de créer une synergie entre les professeurs, les étudiants et les partenaires. La formule est disponible en personne et à distance. Les informations seront partagées par courriel aux membres du Comité.

Intervention 7.

Un participant partage que le Forum sur l'eau potable a eu lieu en mars dernier. Des présentations, dont une de la SESAT – Société des eaux souterraines de l'Abitibi-Témiscamingue ont eu lieu. En plus d'acteurs municipaux, des acteurs des secteurs miniers et forestiers ont participé.

Mme Larouche remercie les membres pour leurs partages.

6. SUIVI DE LA RENCONTRE PRÉCÉDENTE

Mme Larouche présente les suivis de la dernière rencontre [R25].

SUGGESTIONS	STATUTS
IL A ÉTÉ SUGGÉRÉ :	
♦ De bonifier la composition proposée du GDT socioéconomique en ajoutant : ▪ Les deux corporations de développement socioéconomique distinctes pour VVB ▪ La Ville de La Sarre ▪ L'AFAT	✓ Fait
♦ De cibler des regroupements, comme l'AFAT, pour éviter d'avoir un GDT de 30 personnes	✓ Fait
ENGAGEMENTS	
L'ENTREPRISE S'EST ENGAGÉE À :	
❖ Initier un GDT socioéconomique préfermeture ▪ Valider la suggestion de GDT auprès du Comité de liaison ▪ Contacter la personne qui s'est proposée pour porter le dossier et coordonner le GDT ▪ Partager la liste des participants validée auprès du Comité de liaison	▪ À venir
SUIVIS	
LES SUIVIS À EFFECTUER SONT :	
☐ Partager le compte rendu de la R25 pour commentaires	✓ Fait
☐ Partager la version préliminaire du Rapport annuel 2025 pour commentaires	✓ Fait

Mme Larouche invite les membres à commenter les suivis.

7. RETOUR SUR LE COMPTE RENDU R25

Mme Larouche mentionne que des commentaires mineurs ont été intégrés. Elle souligne que les versions préliminaires des comptes rendus seront désormais publiées afin de respecter le nouveau délai réglementaire et que la version adoptée suivra ensuite. Tout le monde est d'accord.

8. GESTION DES GES ET DES CC

Mme Lévis présente les principales réalisations de 2025 en matière d'efforts de réduction des GES – Gaz à effet de serre. Elle enchaîne avec les efforts de transition énergétique et les intentions de l'entreprise pour 2026. Mme Lévis présente ensuite l'évolution dans le temps des émissions de GES par type d'énergie puis l'évolution de leur proportion depuis 2023. Finalement, elle partage :

- Des exemples de pratiques responsables mises en œuvre en 2025
- Les mesures d'adaptation aux changements climatiques
- Des exemples concrets de mise en œuvre des engagements de la Politique
- L'avancement des objectifs de performance environnementaux

Elle invite ensuite les membres à partager leurs questions et leurs commentaires.

ÉCHANGES

Intervention 8.

Un membre mentionne avoir observé que plusieurs camionnettes de la mine circulent avec un seul passager.

Mme Larouche répond que c'est possible. Même si des efforts sont faits, il se peut qu'un surintendant doive revenir à La Sarre en milieu de journée pour une autre rencontre.

Intervention 9.

Un participant demande pourquoi les chauffeurs d'autobus retournent à La Sarre en camionnette au lieu de ramener l'autobus.

Mme Larouche répond que l'autobus doit être plein pour revenir.

Intervention 10.

Un membre demande si Orezone a évalué la possibilité d'utiliser des pelles électriques pour le Projet des futures fosses.

Mme Lévis mentionne que oui.

ÉCHANGES

Intervention 11.

Un participant mentionne que c'est intéressant de voir les consommations d'énergie, mais qu'il serait bien aussi de voir la proportion sous terre et surface.

Mme Lévis répond que cela pourra être ajouté sans problème.

Intervention 12.

Un membre demande si l'eau de la fosse 160 est dirigée vers un bassin de décantation.

Mme Lévis répond que oui. L'eau est d'abord envoyée vers le BEP – Bassin d'eau de procédé, puis vers l'UTE – Unité de traitement d'eau, laquelle est munie de filtre pour retirer les MES – matières en suspension.

Mme Lévis valide auprès des membres s'ils ont d'autres questions. Ceux-ci répondent que non, le tout était très clair.

9. RETOMBÉES SOCIOÉCONOMIQUES

Mme Larouche présente le portrait des retombées socioéconomiques de la mine Casa Berardi pour l'année 2025. Elle explique que le nombre d'employés en 2026 a légèrement augmenté et qu'il représentait 486 employés directs en 2025. Elle présente ensuite diverses statistiques en matière d'emploi, dont :

➤ 771 personnes travaillant à temps plein au site de la mine

➤ Soit 486 employés directs et 285 entrepreneurs

Elle explique ensuite le nombre d'heures offertes en formation aux employés et aux entrepreneurs, soit :

➤ Une moyenne de 43 heures par personne pour les employés

➤ Une moyenne de 49 heures par personne pour les entrepreneurs

Mme Larouche souligne que l'ajout des statistiques côté entrepreneurs est issu d'une suggestion du Comité de liaison. Elle met en lumière des améliorations significatives apportées en 2025 en matière de formation, dont entre autres :

➤ Le déploiement d'une formation de mise à niveau pour le cadenassage auprès de 200 employés

➤ L'embauche de 3 nouveaux formateurs [sous terre, usine et fosse]

➤ La formation de 2 formateurs d'équipement mobile pour département mécanique

ÉCHANGES

Intervention 13.

Un participant demande s'il serait possible d'avoir un aperçu des formations offertes. Soit séparer la formation d'accueil, le renforcement de capacité ou encore les améliorations en matière de SST. Question de voir si c'est à cause du roulement ou de l'amélioration.

Mme Larouche répond que oui.

Intervention 14.

Un membre demande si les entrepreneurs doivent suivre la formation d'accueil.

Mme Larouche répond que oui. Pour tous ceux qui travaillent au site sur une base régulière.

Intervention 15.

Un participant demande si l'entreprise pourrait donc séparer les formations offertes selon les trois catégories proposées.

Mme Larouche confirme que oui.

Mme Larouche poursuit en rappelant aux membres que l'entreprise utilise un Guide interne pour les dons et commandites, lequel inclut entre autres les créneaux prioritaires. Elle souligne que la participation à des soupers-bénéfices par exemple n'est pas incluse dans le montant annuel des dons et commandites, mais représente environ 50 000 \$ de plus par an.

Elle présente le total et la répartition géographique des dons et commandites offerts en 2025 et rappelle au Comité que certains organismes offrent des services tant à VVB que pour l'Abitibi-Ouest et que les demandes locales sont toujours prioritaires.

Elle porte à l'attention des membres qu'une seule demande sur une quinzaine reçues pour VVB n'a pas pu être acceptée puisqu'il s'agissait d'une demande de nature religieuse. Elle souligne aussi que le nombre de demandes déposées pour VVB a augmenté de façon significative dans les dernières années.

Finalement, Mme Larouche présente les retombées au niveau financier à l'échelle locale, régionale et provinciale, ainsi que les intentions de l'entreprise pour 2026.

ÉCHANGES

Intervention 16.

Un participant demande si l'entreprise offre des dons et commandites à Val-d'Or considérant la présence d'un bureau administratif.

Mme Larouche répond que oui, même si de moins en moins. Le nombre d'employés à Val-d'Or a diminué dernièrement. L'entreprise appuie entre autres la Semaine minière et le Marché public.

Intervention 17.

Un membre demande s'il existe une définition des dons qui peuvent être acceptés.

Mme Larouche répond que non. Le Guide inclut seulement les cas qui ne sont pas acceptés et met l'emphasis sur les créneaux prioritaires.

Intervention 18.

Un participant demande si l'entreprise a déjà renouvelé son engagement pour le Gala excellence de la CCIAO – Chambre de commerce et d'industrie Abitibi-Ouest.

Mme Larouche confirme que oui. Les engagements avec le golf et le curling sont eux aussi reconduits.

10. MISE À JOUR OPÉRATIONS

Mme Larouche informe les membres que la fréquence SST à la fin février était de 0, et que la fréquence visée pour 2026 est de 1.6. Elle partage que l'ensemble des actifs d'Hecla Québec ont été acquis par Orezone Québec en date du 25 mars dernier. Elle mentionne que la pérennité et la continuité sont les mots d'ordre. En d'autres mots, ce qu'il faut retenir de l'acquisition c'est :

- Que les membres de la direction demeurent les mêmes
- Que les employés et les collaborateurs demeurent les mêmes
- Qu'il n'y aura aucune mise à pied
- Qu'Orezone est très optimiste envers les opérations sous terre et y voit un potentiel important
- Qu'il y aura une période de transition, mais en sommes le tout augure très bien

ÉCHANGES

Intervention 19.

Un membre demande pourquoi avant on voulait fermer le sous terre.

Mme Larouche répond que le prix de l'or joue son rôle et que la teneur des chantiers varie.

Intervention 20.

Un participant demande si un redémarrage des opérations dans la mine Est pourrait être possible.

Mme Larouche répond que oui.

Intervention 21.

Un membre demande quelle est la teneur.

Mme Larouche répond que la teneur varie actuellement entre 2 et 4 g / tonne. Historiquement la mine a déjà extrait une teneur qui allait jusqu'à 16 g / tonne.

Intervention 22.

Un participant demande si les travaux d'exploration sont prévus à l'ouest et à l'est de la mine.

Mme Lévis répond que oui.

11.PROJET DES FUTURES FOSSES

Mme Lévis présente les mises à jour du Projet depuis janvier. Parmi celles-ci, elle explique qu'une séquence pour la gestion de l'eau du site est en développement selon les diverses phases du Projet, ce qui rendra plus facile la vulgarisation dans le cadre des consultations à venir. Bien que l'échéancier final ne soit pas connu, il est plus probable que les consultations soient tenues à l'automne qu'à l'été 2026.

12. RELATIONS COMMUNAUTAIRES

Mme Larouche présente les récentes implications de l'équipe de la mine Casa Berardi depuis janvier. Ces implications et ces participations à des événements incluent entre autres :

- La confirmation de l'implication dans la fondation de l'UQAT
- Un souper-bénéfice à Beaucanton pour La Ressource
- Un partenariat avec la Table sociale de VVB pour la Soirée de reconnaissance des bénévoles
- La tenue de la campagne Centraide annuelle

ÉCHANGES

Intervention 23.

Un participant dit bravo pour ces engagements et merci pour votre présence à VVB surtout.

Intervention 24.

Un membre confirme que oui, on le voit, vous êtes plus présents dans la communauté.

Mme Larouche répond oui en effet, on a plus de demandes donc c'est plus facile.

Intervention 25.

Un participant dit merci pour votre support.

13. SUIVIS ENVIRONNEMENTAUX

Mme Lévis présente les résultats des suivis environnementaux depuis janvier. Elle explique que l'UTE a été hivernisée et a permis l'ouverture de l'effluent en février dernier. Tous les critères de suivi pour la période couverte sont conformes. Elle enchaîne ensuite avec d'autres éléments liés aux suivis environnementaux des opérations, dont :

- L'atteinte de 100 % à ce jour pour l'indicateur de performance lié aux déversements
- Une période très occupée pour l'équipe en raison du renouvellement de plusieurs autorisations
- Les nouvelles demandes de permis qui ont été déposées et celles à venir

14. FAITS SAILLANTS TSM

Mme Lévis porte à l'attention des membres les faits saillants en lien avec l'initiative TSM – *Towards Sustainable Mining*, dont des exemples de mise en œuvre des engagements de la Politique de gestion de l'eau et l'avancement des objectifs de performance environnementaux.

ÉCHANGES

Intervention 26.

Un membre mentionne que c'est du beau travail.

Mme Lévis répond merci.

15. SUIVI DES SIGNALEMENTS

Mme Larouche mentionne qu'aucun nouveau signalement n'a été reçu.

16. ADOPTION DU RAPPORT ANNUEL

Mme Larouche partage que certains commentaires ont déjà été reçus et seront intégrés, sans toutefois altérer le contenu. Elle mentionne que la date limite pour l'adoption est ce vendredi et interroge les membres à savoir s'ils sont à l'aise d'adopter le Rapport aujourd'hui ou s'ils préfèrent avoir plus de temps.

ÉCHANGES

Intervention 27.

Un membre invite tout le monde à le lire, si ce n'est pas déjà fait, c'est vraiment intéressant.

Intervention 28.

Un participant partage que le Rapport est facile à lire et très bien expliqué.

Intervention 29.

Un membre propose l'adoption du Rapport.

ÉCHANGES

Intervention 30.

Les autres confirment qu'ils sont d'accord

Mme Larouche remercie les membres pour leurs commentaires et elle confirme que le Rapport sera publié sur le site d'Orezone, dès que possible.

17. TOUR DE TABLE

Mme Larouche invite les membres du Comité à partager leurs commentaires face à la rencontre d'aujourd'hui, incluant le niveau de vulgarisation, la profondeur des sujets et le déroulement en général.

ÉCHANGES

Intervention 31.

Un membre partage que comme à l'habitude, c'était efficace et très intéressant. Il y avait beaucoup d'information, mais le rythme était bon.

Intervention 32.

Un participant remercie les gens du Comité pour leurs questions, leurs commentaires et leurs suggestions. Merci encore plus à vous l'équipe Orezone d'être ouvertes à accepter les bonifications suggérées.

Intervention 33.

Un membre dit avoir beaucoup apprécié sa première expérience au sein du Comité. Il est heureux d'en faire partie, c'est un beau comité. Il y avait en effet beaucoup de contenu, mais c'était très bien expliqué.

Intervention 34.

Un participant mentionne qu'il vient de réaliser que ça fait 7 ans qu'il participe au Comité. Je n'ai aucune déception. Vous êtes toujours bien préparées. L'amélioration continue est clairement démontrée. Si on a moins de questions, c'est parce que l'information est déjà livrée.

Mme Lévis répond un immense merci.

ÉCHANGES

Intervention 35.

Un membre mentionne qu'il est heureux d'avoir pu accueillir le Comité à VVB. C'est bien apprécié. Je pensais qu'on allait parler plus de l'acquisition. Mais je comprends que c'est nouveau.

Mme Larouche répond qu'en effet, lors de la semaine du 13 avril, les gens d'Orezone viennent rencontrer les employés. Donc par la suite, on aura plus d'information à vous partager.

Intervention 36.

Un participant félicite l'équipe d'Orezone. Encore une fois c'était vraiment intéressant. Bravo pour votre structure. Ce que vous livrez est impressionnant.

Mme Lévis répond merci beaucoup. Ça fait du bien de voir que vous comprenez l'ampleur de la tâche derrière les pratiques qu'on présente. D'entendre que l'amélioration continue est bien démontrée c'est la meilleure reconnaissance aussi parce que j'en retiens qu'on réussit à accomplir notre mission.

18. MOT DE LA FIN

Mme Larouche termine en remerciant les membres pour leur présence et leur participation. Elle partage que toute l'équipe de la mine Casa Berardi est emballée par la transition qui apporte un vent de fraîcheur et d'opportunités. La mine a eu son lot de défis, d'incertitudes et d'années difficiles. Donc de pouvoir confirmer le maintien de tous ces emplois pour VVB et l'Abitibi-Ouest ça me touche beaucoup.

SOMMAIRE DE LA RENCONTRE

DÉCISIONS

LES PARTICIPANTS ONT DÉCIDÉ :

- ✓ Que les versions préliminaires des comptes rendus seront désormais publiées afin de respecter le nouveau délai réglementaire et que la version adoptée suivra ensuite
- ✓ D'adopter le Rapport d'activités annuel du Comité de liaison Casa Berardi 2025

SUGGESTIONS

IL A ÉTÉ SUGGÉRÉ :

- ◆ De partager l'an prochain les consommations d'énergie de façon séparée pour voir la proportion sous terre / surface
- ◆ De présenter l'an prochain un aperçu des formations offertes de façon séparée [accueil, renforcement de capacité, améliorations SST] afin de voir si l'augmentation du nombre d'heures est due au roulement de personnel ou à des efforts supplémentaires

ENGAGEMENTS

L'ENTREPRISE S'EST ENGAGÉE À :

- ❖ Partager plus d'informations en lien avec la transition, quand celles-ci seront connues

SUIVIS

LES SUIVIS À EFFECTUER SONT :

- ☐ Partager le compte rendu de la R26 pour commentaires
- ☐ Partager la version finale mise en page du Rapport d'activités 2025

ANNEXE I

Liste des participants

MEMBRES DU COMITÉ DE LIAISON ET SECTEUR REPRÉSENTÉ

- Mme Vicky Ledoux, Secteur résident – Abitibi-Ouest
- Mme Karine Lacroix, Secteur résident – Nord-du-Québec
- M. Marc-André Boivin, Secteur économique – Abitibi-Ouest
- Mme Isabelle Métivier, Secteur éducation - Abitibi-Ouest et Nord-du-Québec
- M. Luc Bossé, Secteur environnement - Abitibi-Ouest et Nord-du-Québec
- Mme Valérie Lapointe Gignac, Secteur municipal – Nord-du-Québec

MINE CASA BERARDI

- Mme Mélissa Larouche, Coordinatrice aux communications et relations avec le milieu
- Mme Véronique Lévis, Aviseur senior RSE

ANNEXE II

ORDRE DU JOUR



RENCONTRE n° 26
COMITÉ DE LIAISON - MINE CASA BERARDI
1^{er} avril 2026 – 18h30 à 21h
Beaucanton

ORDRE DU JOUR

1. Mot de bienvenue
2. Objectifs de la rencontre
3. Validation du déroulement de la rencontre
4. Partage Santé & Sécurité – Environnement
5. Tour de table - Échos du milieu
6. Suivis de la rencontre précédente
7. Retour sur le compte rendu de la rencontre précédente
- 8. Présentation sur la gestion de la consommation d'énergie et des émissions de GES**
- 9. Présentation sur les retombées socioéconomiques**

*** PAUSE ***

10. Mise à jour opérations
11. Projet des futures fosses
12. Mise à jour relations avec la communauté
13. Suivis environnementaux
14. Faits saillants TSM
15. Suivi des signalements
- 16. Adoption du Rapport d'activités 2025**
17. Tour de table
18. Mot de la fin

ANNEXE III

PRÉSENTATION CASA BERARDI



MINE CASA BERARDI

COMITÉ DE LIAISON
R26 – 1^{er} AVRIL 2026
BEAUCANTON

RESPONSABLE. SÉCURITAIRE. INNOVANTE



MOT DE BIENVENUE

OBJECTIFS DE LA RENCONTRE

OREZONE

RESPONSABLE, SÉCURITAIRE,
INNOVANTE

- ▶ Échanger sur :
 - La gestion des GES et changements climatiques
 - Les retombées socioéconomiques
- ▶ Adopter le Rapport d'activités 2025
- ▶ Offrir une mise à jour sur :
 - L'acquisition
 - Le Projet des futures fosses



VALIDATION DU DÉROULEMENT

OREZONE

RESPONSABLE, SÉCURITAIRE,
INNOVANTE

1. Mot de bienvenue
2. Présentation des objectifs de la rencontre
3. Validation du déroulement de la rencontre
4. Partage Santé & Sécurité – Environnement
5. Tour de table - Échos du milieu
6. Suivis de la rencontre précédente
7. Retour sur le compte rendu de la rencontre précédente
- 8. Présentation sur la Gestion des GES et changements climatiques**
- 9. Présentation sur les retombées socioéconomiques**

PAUSE VERS 19H30

10. Mise à jour opérations
11. Projet des futures fosses
12. Mise à jour relations avec la communauté
13. Suivis environnementaux
14. Faits saillants TSM
15. Suivi des signalements
- 16. Adoption du Rapport d'activités 2025**
17. Tour de table
18. Mot de la fin



A close-up, side-profile photograph of a firefighter. The firefighter is wearing a silver and yellow helmet with a clear visor. They are wearing an orange high-visibility uniform with reflective yellow-green stripes. The background is blurred, showing yellow and orange elements, possibly part of a fire truck or equipment. On the left side of the image, there is a white rectangular box containing blue text.

PARTAGE SST OU ENVIRONNEMENT

TOUR DE TABLE

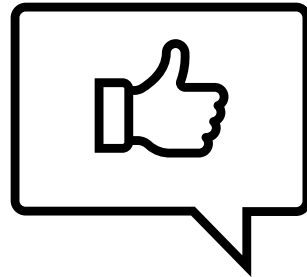


The background image shows a vast, open-pit mine or construction site. The terrain is dark and rocky, with several large piles of material. In the distance, there are industrial structures, including a tall conveyor system. In the foreground on the right, a person wearing a blue hard hat and a high-visibility orange and yellow safety vest is partially visible, looking towards the site. The sky is overcast and grey.

**SUIVIS DE LA
RENCONTRE
PRÉCÉDENTE**

SUGGESTIONS	STATUTS
IL A ÉTÉ SUGGÉRÉ : ♦ De bonifier la composition proposée du GDT socioéconomique en ajoutant : ▪ Les deux corporations de développement socioéconomique distinctes pour VVB ▪ La Ville de La Sarre ▪ L'AFAT	✓ Fait
♦ De cibler des regroupements, comme l'AFAT, pour éviter d'avoir un GDT de 30 personnes	✓ Fait
ENGAGEMENTS	
HECLA S'EST ENGAGÉ À : ❖ Initier un GDT socioéconomique pré-fermeture ▪ Valider la suggestion de GDT auprès du Comité de liaison ▪ Contacter la personne qui s'est proposée pour porter le dossier et coordonner le GDT ▪ Partager la liste des participants validée auprès du Comité de liaison	▪ À venir
SUIVIS	
LES SUIVIS À EFFECTUER SONT : Partager le compte rendu de la R25 pour commentaires	✓ Fait
□ Partager la version préliminaire du Rapport annuel 2025 pour commentaires	✓ Fait

QUESTIONS / COMMENTAIRES



A large yellow Komatsu HD 785 off-road truck is shown in a quarry or mining environment. The truck is positioned in the center-right of the frame, facing slightly towards the left. It has a large yellow body with green safety railings on the upper deck. The model number 'HD 785' and the 'KOMATSU' logo are visible on the side of the truck. The background shows a cloudy sky and a pile of gravel or crushed rock in the foreground.

RETOUR SUR LE COMPTE RENDU DE LA DERNIÈRE RENCONTRE



GESTION DES GES ET CHANGEMENTS CLIMATIQUES

NOS RÉALISATIONS DE 2025 - DIESEL

- Maintien des efforts pour maximiser la performance des 15 nouveaux camions KOMATSU – opérations de surface
 - Système de télémétrie
 - Périodes immobiles
 - Renforcement de capacité des opérateurs
 - Mise en arrêt de façon automatisée implantée
 - Entretiens mécaniques préventifs ciblés pour optimiser l'efficacité énergétique

NOS RÉALISATIONS DE 2025 - ESSENCE

- Maintien de l'utilisation des autobus au site pour les entrepreneurs réguliers
 - Désormais 95 % des travailleurs les utilisent
 - Représente environ une vingtaine de camionnettes de moins sur la route
- Maintien de l'utilisation des camionnettes électriques
 - Utilisée pour les chauffeurs d'autobus – initiative de notre partenaire
 - Pour Casa Berardi - intention d'atteindre 50 % pour la flotte d'ici 2028



NOS RÉALISATIONS DE 2025 - ÉLECTRICITÉ

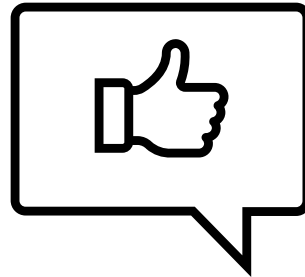
- ▶ Maintien de notre participation à plusieurs programmes d'Hydro-Québec
 - Programme de délestage
 - Gestion du redémarrage
 - Variateurs de vitesse sur certains équipements comme des pompes et des ventilateurs
 - Gestion de pointe – Programme OSE

NOS INTENTIONS POUR 2026

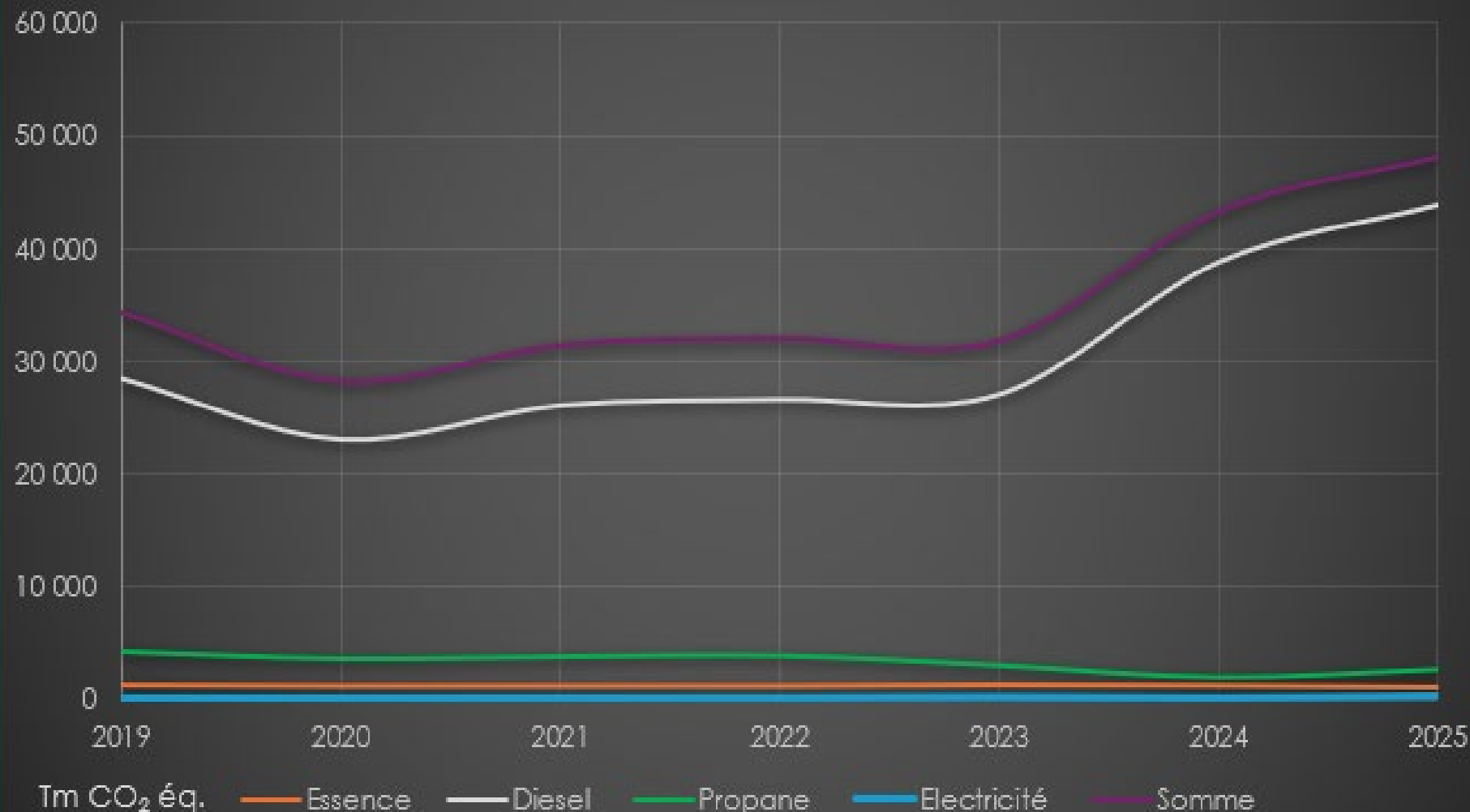
- ▶ Maintien de notre participation volontaire au Programme OSE d'Hydro Québec – Gestion de pointes
- ▶ Stratégie énergétique
 - Groupe de travail interne
 - Projet des futures fosses
 - Documenter les variantes et les gains potentiels
- ▶ Module GES du SGE – Système de gestion environnementale



QUESTIONS / COMMENTAIRES

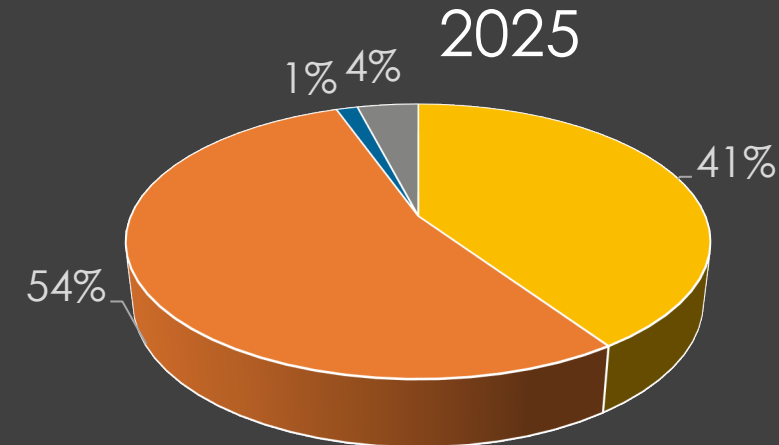
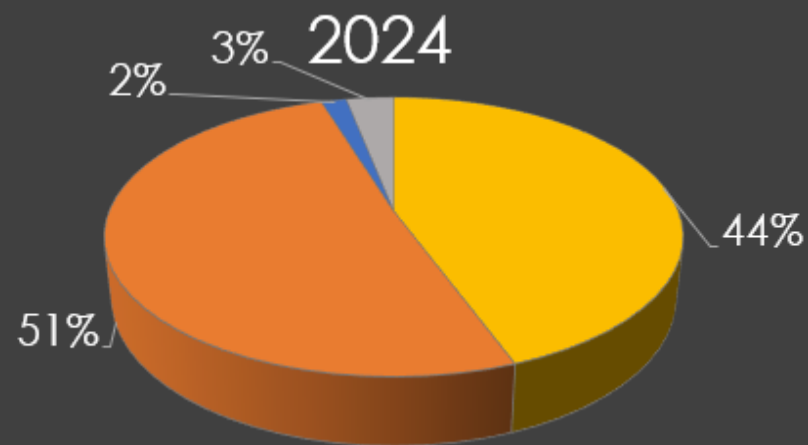
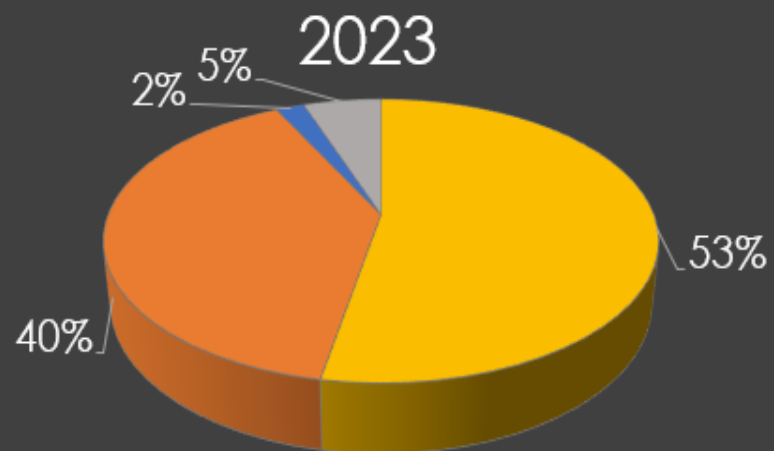


ÉMISSIONS ANNUELLES DE GES



- ▶ Diesel
 - Transport de matériaux
 - Transport de minerai
 - Travaux de construction
- ▶ Essence
 - Transport des employés une fois sur le site
- ▶ Propane
 - Chauffage – Sous terre
- ▶ Électricité
 - Usine de traitement du minerai
 - Ventilation – Sous terre
 - Bureaux administratifs
 - Éclairage, etc.

CONSOMMATIONS D'ÉNERGIE



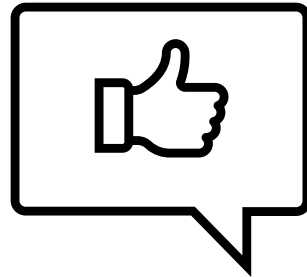
■ ÉLECTRICITÉ

■ DIESEL

■ ESSENCE

■ PROPANE

QUESTIONS / COMMENTAIRES



PRATIQUES RESPONSABLES

- ▶ Maintien de notre reddition de compte interne et externe
 - Rapport biannuel interne au directeur général et surintendant DD
 - Avancement des objectifs de performance au Comité à chaque rencontre
 - Partage public de l'avancement des objectifs 1 fois par an via le Rapport annuel du Comité
 - Déclaration publique de notre consommation énergétique et émissions de GES tous les ans
- ▶ Rappel de notre politique de mise en arrêt pour les équipements roulants
 - Machineries lourdes et jeeps : températures inférieures à -10°Celsius
 - Camionnettes : températures inférieures à -20°Celsius
 - Rappel que pour les véhicules récents : un réchauffement du moteur de 60 secondes est suffisant pour éviter les bris mécaniques
 - Note de service et affiches sur le site
- ▶ Maintien de notre distribution annuelle d'arbres aux employés
- ▶ Poursuite du renforcement de capacité de l'équipe

NOTE DE SERVICE

20 novembre 2024

Destinataires : Tous les employés de la mine Casa Berardi

Expéditrice : Avril Jobin

Objet : Marche au ralenti des véhicules

Bonjour à tous,

Avec les températures froides qui sont à notre porte, je tenais à rappeler à tous, que nous avons une politique en place au site, concernant la marche au ralenti des véhicules.

Ainsi, comme vous pouvez le lire sur les différentes affiches présentes au site, nous vous demandons de bien vouloir respecter la consigne suivante :

- **Machineries lourdes et jeeps** : températures inférieures à -10°Celsius
- **Véhicules légers (camionnettes)** : températures inférieures à -20°Celsius

Sachez qu'avec les véhicules récents, un réchauffement du moteur de 60 secondes est suffisant pour éviter les bris mécaniques. Au-delà de ce temps, les effets néfastes sont plus nombreux que les bienfaits.

Votre collaboration aura un impact important pour la protection de l'environnement, sur la diminution des coûts d'entretien des véhicules et sur notre consommation de carburant.

Je vous remercie de votre précieuse collaboration.

Avril Jobin

Coordonnatrice en Autorisations et Compensations

responsable
sécuritaire
innovante

MESURES D'ADAPTATION	QUI	QUAND	STATUT
▶ Faire les ajustements nécessaires à nos Plans d'urgences	ENV. ING. et SST	2023	✓
▪ Plan de mesures d'urgence - Feux de forêt	SST	2024	✓
▪ Plan d'urgences environnementales	ENV.	2024	✓
▪ Bris de digues	USINE	2023	✓
▪ Bilan d'eau	ENV.	2023	✓
▶ Vérifier si nos procédures sont adéquates aux prédictions (coup de chaleur, etc.)	ENV. et SST	2023	✓
▶ Créer des procédures sur les nouvelles réalités climatiques ▪ Chemin d'hiver ▪ Travaux à proximité d'un cours d'eau en période de dégel	ENV. et SST	2023	En cours
▶ Planification des opportunités et menaces ▪ Mesures de préventions en cas de feux de forêt ▪ Plan de restauration – revégétalisation – faune et flore ▪ Périodes de travaux plus longues liés au gel du sol moins long	ENV.	2023	En cours
▶ Remplacement de 2 ponceaux sur le ruisseau Kaackakosig ▪ Ponceaux beaucoup plus gros, pour mieux répondre aux nouvelles réalités de précipitations	ENV. et ENTRETIEN	2025	FAIT
▶ Demande de permis pour pouvoir envoyer l'eau de dénoyage de la Fosse 160 directement à l'usine de traitement, sans passer par le bassin d'eau de procédé ▪ Mesure d'atténuation si jamais le niveau du bassin venait qu'à être trop élevé	ENV. et FOSSE	2025	FAIT

NOUVELLES MESURES D'ADAPTATION	QUI	QUAND	STATUT
▶ GDT - Groupe de travail Gestion de l'eau – Rencontres toutes les semaines en période de crue – au lieu de mensuelles	MULTI	2026	FAIT
▶ Bonification de l'outil de modélisation du niveau du BEP – Bassin d'eau de procédé	ENV. et USINE	2026	FAIT
▶ Adaptation de l'UTE – Unité de traitement d'eau pour utilisation durant l'hiver	ENV.	2026	FAIT
▶ Projet pilote avec l'UQAT – Méthode d'entreposage de la neige sur les cellules du parc à résidus pour étirer la période de fonte	ENV.	2026	FAIT
▶ Démarche d'approbation auprès du ministère pour envoyer l'eau du bassin de sédimentation des haldes mixtes directement vers l'UTE – Unité de traitement d'eau	ENV. et ENTRETIEN	2026	FAIT

GESTION DES GES ET CHANGEMENTS CLIMATIQUES

MISE EN ŒUVRE DES ENGAGEMENTS DE LA POLITIQUE

	ENGAGEMENTS	COMMENTAIRES
1.	► Assurer la conformité de notre gestion des changements climatiques aux exigences réglementaires	✓ Registre des exigences légales fait ✓ Ajout des nouvelles exigences D019 en 2025
2.	► Adhérer aux exigences de l'initiative TSM en matière de gestion des changements climatiques	✓ Objectif pour 2025 : A-A-A ✓ L'audit a été fait en décembre 2025 et le niveau est A-C-A
3.	► Assurer une gestion responsable de la consommation énergétique, des émissions de GES et des changements climatiques dans un souci de réduire les impacts potentiels sociaux, économiques et environnementaux	✓ Efforts de réduction : ▪ Transport du minerai avec les 100 tonnes ▪ Conversion progressive des pompes fonctionnant au diesel vers des pompes électriques ▪ Utilisation du programme OSE d'Hydro-Québec pour améliorer la consommation électrique ▪ Installation de deux nouvelles stations de météo

GESTION DES GES ET CHANGEMENTS CLIMATIQUES

MISE EN ŒUVRE DES ENGAGEMENTS DE LA POLITIQUE

	ENGAGEMENTS	COMMENTAIRES
4.	► Poursuivre notre amélioration continue en matière de collecte de données, d'outils d'aide à la décision et de gestion de la consommation d'énergie, qui soient adaptés aux sources d'émission de GES du site et aux impacts évalués des changements climatiques	✓ Démarche télémétrie Komatsu ✓ Stations météo installées ❑ Connection au système de collecte de donnée d'une station sur 2 ❑ Plateforme intelligente pour diagnostic et stratégie à valider en 2026
5.	► Communiquer nos engagements en matière de gestion des changements climatiques avec nos employés, nos entrepreneurs et la communauté	✓ Capsule responsabilité environnementale ✓ Contrat entrepreneurs ✓ Rencontres du CDL
6.	► Définir des rôles et des responsabilités claires en matière de gestion de la performance énergétique, des émissions de GES et des changements climatiques, incluant les modalités de redditions de comptes	✓ Reprise par conseillère env. Douae Nacer ✓ La Politique a été mise à jour suite à l'embauche

MISE EN ŒUVRE DES ENGAGEMENTS DE LA POLITIQUE

	ENGAGEMENTS	COMMENTAIRES
7.	▶ Mettre en place et maintenir à jour un système de gestion des émissions de GES et des changements climatiques	✓ Documentation méthodologie poussière ❑ Module du SGE à venir en 2026
8.	▶ Échanger avec la communauté afin de comprendre leurs préoccupations en lien avec les changements climatiques et participer aux efforts de gestion des changements climatiques	✓ Échanges en ce sens avec le CDL ✓ Collaboration au Plan Climat Nord-du-Québec ✓ Transition énergétique pour le Projet des futures fosses, préoccupation d'une PP ▪ Présentation GES faite à cette partie prenante en juin 2025

MISE EN ŒUVRE DES ENGAGEMENTS DE LA POLITIQUE

	ENGAGEMENTS	COMMENTAIRES
9.	▶ Établir des objectifs de performance mesurables et adaptés au cycle de vie, qui sont mis en œuvre, suivis grâce à des indicateurs clés et présentés au sein des activités de redditions de comptes internes et externes	✓ 3 objectifs identifiés en 2023 ✓ 2 / 3 sont complétés à 100 % ✓ Objectif scope 2 définit et validé auprès du CDL en 2025
10.	▶ Fournir les ressources nécessaires pour une mise en œuvre adéquate des engagements de la présente Politique	✓ Projet de plateforme intelligente à valider en 2026

GESTION DES GES ET DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

OBJECTIFS		AVANCEMENT
1.	CONTINUER À RÉDUIRE NOS GES ▶ Réduction de l'usage du diesel ▶ Baisse de 70 000 L de diesel par mois soit 2 515 tonnes de CO_{2eq} annuellement ▶ Possible grâce à l'amélioration du procédé de traitement à l'usine de façon à éliminer le concassage secondaire	☑ Amélioration du procédé de traitement complété ☑ Démobilisation des équipements complétée ☑ Le concassage secondaire du minerai a été éliminé
2.	POURSUIVRE NOTRE TRANSITION ÉNERGÉTIQUE ▶ Transition du diesel à l'hydroélectricité ▶ Baisse de 72 000 L de diesel par année soit 200 tonnes de CO_{2eq} ▶ Possible grâce au changement de source d'énergie utilisée pour la ligne de dénoyage de la fosse 160	☑ Tous les équipements électriques spécialisés commandés sont reçus sur le site en novembre 2023 ▪ Modification de l'unité de pompage sera faite en février 2024 ▪ Installation des panneaux électriques ☑ La deuxième unité de pompage est arrivée en novembre 2023 ☑ Il est prévu de compléter les installations au printemps 2024 ▪ En attente des câbles électriques récupérés de sous terre ▪ Finalisation de l'installation du deuxième conteneur ▪ Le projet est complété à 100 %

AVANCEMENT OBJECTIFS DE PERFORMANCE

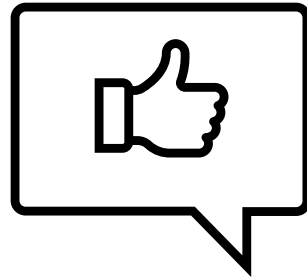
OREZONE

RESPONSABLE, SÉCURITAIRE,
INNOVANTE

GESTION DES GES ET DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES - Suite

OBJECTIFS		AVANCEMENT
3.	AMÉLIORATION CONTINUE DE NOS SUIVIS ET NOTRE GESTION ▶ Acquisition de données locales de température et de précipitation ▶ Possible grâce à l'installation d'équipements de suivi pour les précipitations ▶ Permettra de comparer avec les données d'Ouranos et de l'Atlas Climatique Canada ▶ Et de raffiner nos modèles de prédiction des impacts potentiels des changements climatiques	☑ Des soumissions ont été demandées et reçues pour deux nouvelles stations météo au site ☑ Il est prévu de compléter les installations au printemps 2025 ▪ Installation prévue dès que les toits seront dégelés ▪ Pièces de montage manquantes ▪ Les stations sont en positions sur les toits et en fonction ▪ Une station connectée au système (1/2) ☐ Une station reste à être connectée au système ☐ Formations en lien avec les stations (en cours) ☐ La comparaison des données réelles avec celles d'Ouranos est à venir en 2026 ☐ Le raffinement de nos modèles de prédiction est à venir– Sera extrait de l'étude de résilience en cours par WSP dans le cadre de l'EIE ☑ En partie fait avec l'étude d'AtkinsRéalisation dans le plan de restauration
4.	RENOUVELER NOTRE ADHÉSION VOLONTAIRE AU PROGRAMME DE GDP ▶ Signer un nouveau contrat d'ici la fin 2025 ▶ Augmenter notre participation à 75 % des défis offerts ▪ Par année ▪ À partir de l'hiver 2025-2026 ▶ Se fixer une cible de réduction moyenne par défi en kW ▪ D'ici la fin de l'année 2025	☑ Approbation du Contrat par le Surintendant ☑ Autorisation donnée au Chef électricien pour la signature prochaine ☑ Signature du contrat avec Hydro-Québec ☑ Fixer la cible de réduction moyenne par défi ☑ Bien communiquer les intentions en matière de défis participé et de cible de réduction moyenne-En cours

QUESTIONS / COMMENTAIRES



An aerial photograph of an industrial facility, possibly a refinery or chemical plant, during the "blue hour" of sunset. The sky is a mix of deep blues and purples, with a warm orange glow on the horizon. The facility features several large, flat-roofed buildings, some with blue roofs, and a large paved area with various pieces of equipment, including storage tanks and piping. In the background, a dense line of trees separates the industrial area from a distant, hazy landscape. A white rectangular box with a blue border is positioned on the left side of the image, containing the text "RETOMBÉES SOCIOÉCONOMIQUES" in a bold, blue, sans-serif font.

RETOMBÉES SOCIOÉCONOMIQUES

RETOMBÉES SOCIOÉCONOMIQUES – LES EMPLOIS EN 2025

OREZONE

RESPONSABLE, SÉCURITAIRE,
INNOVANTE

EMPLOYÉS CASA BERARDI

- Nombre d'employés direct : 486
 - Ça inclut les employés de la Mine Casa Berardi et du bureau administratif de Val-d'Or

EMPLOYÉS D'ENTREPRENEURS

- Nombre d'employés entrepreneurs : 285

EMBAUCHE LOCALE

- Total de travailleurs sur le site : 771
 - 400 résidents de l'Abitibi-Ouest et du Nord-du-Québec
 - Dont, 41 résidents dans le secteur VVB
 - 105 travailleurs issus des Premières Nations actifs sur le site
- Nombre de femmes travaillant sur le site : 142
 - Dont 58 directement à l'emploi de la mine Casa Berardi



RETOMBÉES SOCIOÉCONOMIQUES – LA FORMATION EN 2025

EMPLOYÉS CASA BERARDI

- ▶ Total de 20 810 heures de formation offertes
 - Heures admissibles à la loi du 1 % seulement
 - 6 395 heures de plus qu'en 2024
 - Dépasse le 1% minimalement demandé par le gouvernement
 - En moyenne 43 heures par employés

EMPLOYÉS D'ENTREPRENEURS

- ▶ Total de 14 161 heures de formation offertes
 - 3 565 heures de moins qu'en 2024
 - En moyenne 49 heures par employés d'entrepreneurs

AMÉLIORATIONS MISE EN ŒUVRE

- ▶ Déploiement d'une formation de mise à niveau pour le cadenassage auprès de 200 employés
- ▶ Embauche de 3 nouveaux formateurs [sous terre, usine et fosse]
- ▶ Formation de 2 formateurs d'équipement mobile pour département mécanique
- ▶ Ajout d'une formation spécialisée pour sauveteurs en espaces clos
- ▶ Accréditation d'une formation interne pour 2 modules miniers



DONS ET COMMANDITES

Notre démarche

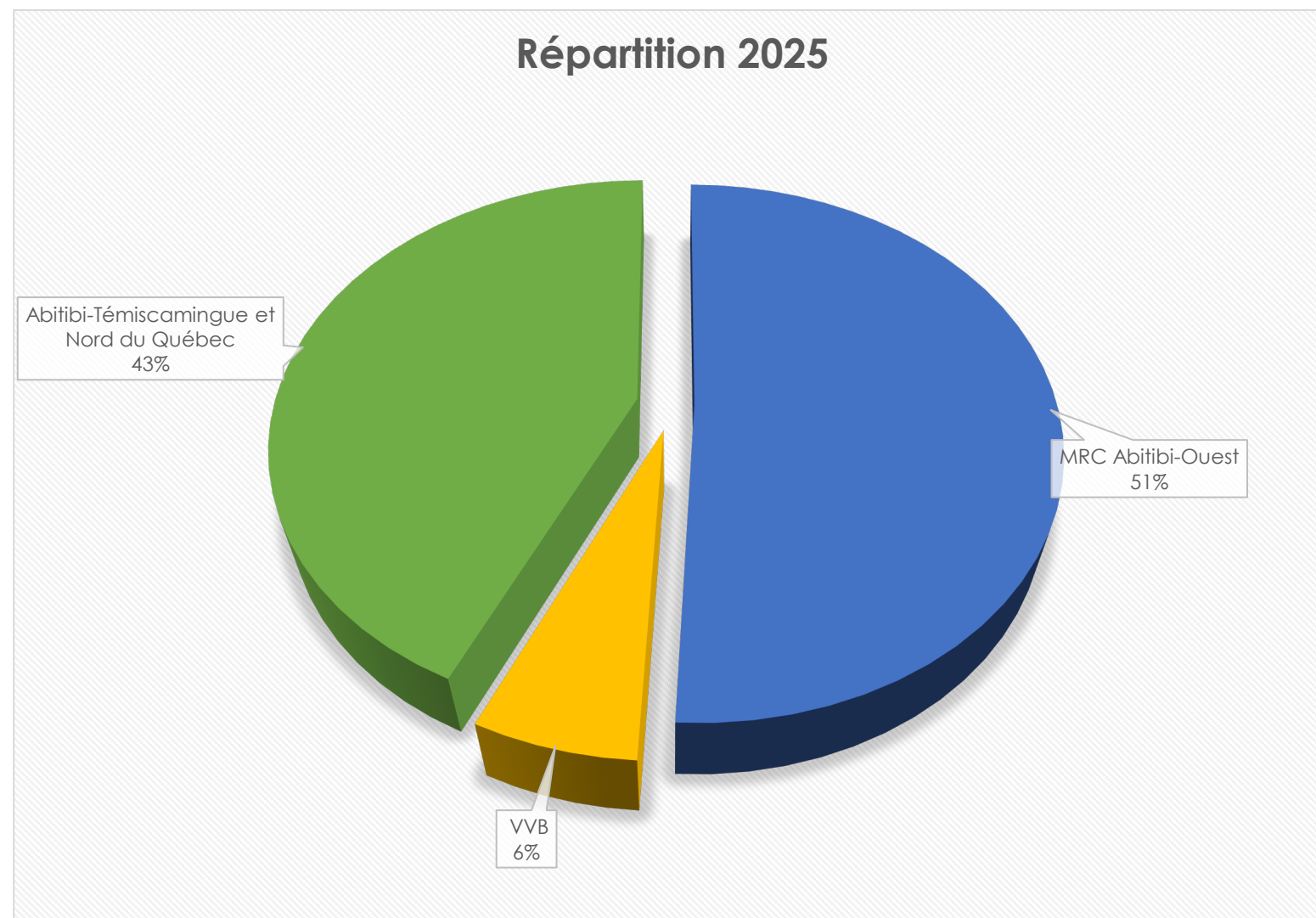
- ▶ L'équipe s'est dotée d'un Guide interne de gestion des commandites et des dons en 2018
- ▶ Le Guide s'applique à toutes les demandes de dons et commandites, et contient notamment :
 - les principes directeurs (traitement d'une demande, autorisations des dépenses, les délais);
 - les créneaux – Exercice de priorisation avec le Comité en 2021
 - les publics cibles;
 - les critères d'admissibilité et les exclusions

NOTRE CONTRIBUTION FINANCIÈRE DANS LA COMMUNAUTÉ

- ▶ 256 000 \$ en dons et commandites par Hecla Québec pour 2025

RÉPARTITIONS DES SECTEURS POUR LES DONS ET COMMANDITES

- Priorisation – Local
- Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec
 - Partenariats régionaux qui touchent tous les secteurs
 - Centraide Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec
 - Ressource pour les personnes handicapées
- À noter
 - Plusieurs partenariats touchent VVB dans le secteur Abitibi-Ouest
 - Exemple – Maison des soins palliatifs, Centre de service scolaire du Lac-Abitibi, Sport étudiant





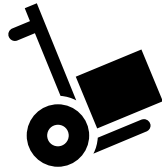
CONTRIBUTION
AU PIB
QUÉBÉCOIS

298 M \$



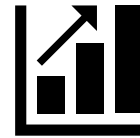
IMPÔTS
PROVINCIALES

17 M \$



DÉPENSES
DE
FONCTIONNEMENT

157 M \$



INVESTISSEMENTS

83 M \$



CONTRATS

132 M \$



SALAIRES

71 M \$

NOS INTENTIONS POUR 2026

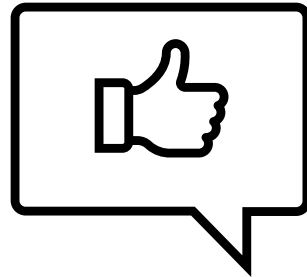
- ▶ Prioriser le local
- ▶ Renouvellement (RODÉO, GOLF, FESTIVAL DU BOEUF, CURLING)
- ▶ Plusieurs autres partenariats récurrents



ON FAIT ÉQUIPE



QUESTIONS / COMMENTAIRES





MISE À JOUR OPÉRATIONS

OBJECTIF DE PERFORMANCE SST

- ▶ Objectif : 1,60
- ▶ Fréquence à la fin février : 0

TRANSACTION

- ▶ Acquisition d'Orezone de la mine Casa Berardi et des actifs d'Hecla Québec confirmée

CONTINUITÉ

- ▶ L'information qu'on a à ce jour confirme que :
 - Les membres de la direction demeurent les mêmes
 - Les employés et les collaborateurs demeurent les mêmes

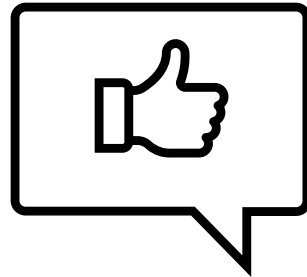
OPÉRATIONS SOUS-TERRE

- ▶ Poursuite des opérations souterraines tant et aussi longtemps que celles-ci demeureront rentables

OPÉRATIONS DE SURFACE

- ▶ Le plan long terme sera complété éventuellement
- ▶ Poursuite des opérations dans la Fosse 160

QUESTIONS / COMMENTAIRES



An aerial photograph of a construction site at sunset. The sky is a mix of purple, blue, and orange. In the foreground, there's a large, flat, grey area, possibly a road or a cleared site, with some construction equipment and materials. In the middle ground, there's a dense line of trees. In the background, there are rolling hills or mountains under the sunset sky. A white rectangular box with a blue border is overlaid on the left side of the image, containing the text 'PROJET DES FUTURES FOSSES' in blue, bold, sans-serif capital letters.

PROJET DES FUTURES FOSSES

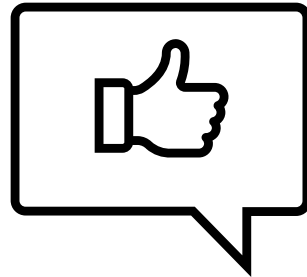
MISES À JOUR DU PROJET

- ▶ Forages de caractérisation – matériaux potentiels requis – En cours
- ▶ La conception détaillée du Projet continue de se peaufiner – En cours
- ▶ Séquence de gestion de l'eau selon les différentes phases du Projet – En cours
- ▶ Modélisation hydrogéologique – En cours
- ▶ Établir le concept de fermeture – En cours

PROCHAINES ÉTAPES

- ▶ Évaluation des impacts potentiels
- ▶ Identification des mesures de réduction, d'atténuation et de suivi des impacts potentiels
- ▶ Mise à jour de l'échéancier du Projet
- ▶ Mise à jour de la cédule de consultation
- ▶ Préparation du matériel vulgarisé pour les consultations
- ▶ Lancement de la Plateforme en ligne et Phase III

QUESTIONS / COMMENTAIRES





MISE À JOUR RELATIONS AVEC LA COMMUNAUTÉ

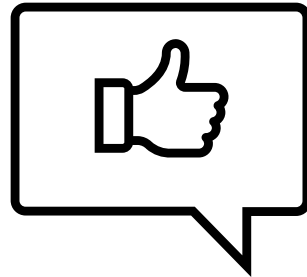
RESPONSABLE. SÉCURITAIRE. INNOVANTE

CONTRIBUTIONS COMMUNAUTAIRES - IMPLICATIONS ET REPRÉSENTATIONS

- ▶ Campagne Centraide Abitibi Témiscamingue et Nord-du-Québec
 - Lancement auprès des employés – du 9 au 20 février 2026 – 7 700 \$
 - 255 000 \$ depuis 2009
- ▶ Gala des bourses de la persévérance et d'excellence – 25 mars 2026
- ▶ Partenaire de la semaine minière – ICM VD
- ▶ Partenaire présentateur – Festival du Boeuf
- ▶ Partenaire - Souper bénéfice pour la Ressource – Beaucanton
- ▶ Distribution des paniers de Noël
- ▶ Tournoi des entreprises – Curling La Sarre
- ▶ Soirée des Bénévoles VVB
- ▶ Journée familiale - Villebois



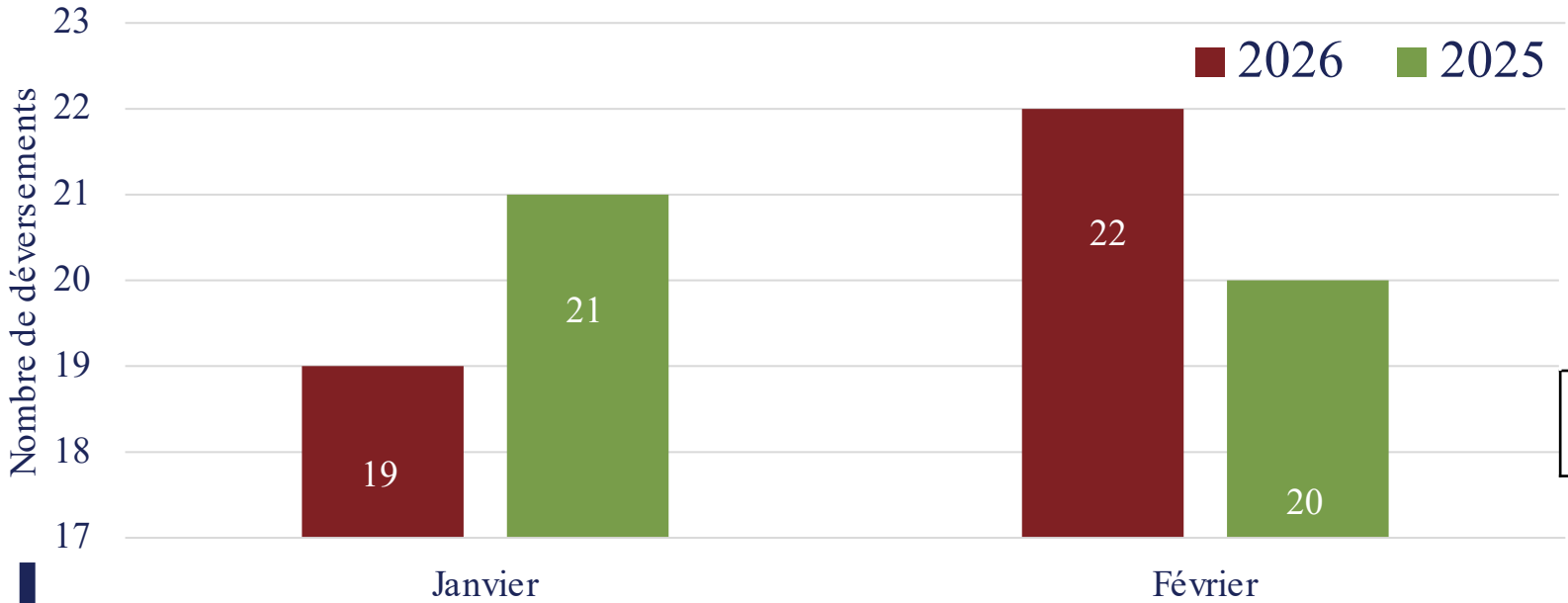
QUESTIONS / COMMENTAIRES





SUIVIS ENVIRONNEMENTAUX

	PARAMÈTRES	EXIGENCES		FRÉQUENCE DU SUIVI HECLA	NORME	MISE À JOUR AU CDL	RÉSULTATS JANV. À MARS	COMPARATIF ANNÉE PRÉCÉDENTE
		FÉD	PROV					
EFFLUENT	Débit, pH	✓	✓	En continu		Chaque rencontre	✓ Effluent ouvert le 24 février 2026 ✓ Fermé le 4 mars 2026	Conforme Fermeture de l'effluent le 8 octobre 2025
	Conductivité, MES, cyanure, arsenic, cuivre, fer, nickel, plomb, zinc		✓	1 x / semaine				
	C10-C50		✓	1 x / mois				
	Aluminium, Azote ammoniacal		✓	1 x / semaine	4 x / an			
	Alcalinité, dureté, cadmium, mercure, molybdène, nitrites/nitrates, cyanates, thiocyanates, sulfates, sulfures, thiosulfates		✓	1 x / mois	4 x / an			
	Arsenic, cuivre, cyanure, plomb, MES, NH3, nickel, zinc, radium 226	✓		1x / semaine				
	Alcalinité, cadmium, chlorures, chrome, cobalt, dureté mercure, molybdène, nitrate, phosphore, sulfate thallium, uranium	✓		1 x / mois	4 x / an			
	Aluminium, fer, manganèse, sélénium	✓		1 x / semaine	4 x / an			
	Toxicité aiguë (Truite, daphnies)	✓		1 x / mois				
	Toxicité aiguë (Truite, daphnies)		✓	1 x / mois	4 x / an			
	Toxicité chronique (pseudokirchneriella subcapitata et Cériodaphnia dubia)		✓	4 x / an				
	Lemna Minor	✓		4 x / an				
	Toxicité sublétales (Mené tête-de-boule, cériodaphnia dubia, pseudokirchneriella subcapitata)	✓		2 x / an				
VIBRATIONS	Vibrations enregistrées		✓	1 x / sautage		Chaque rencontre	CONFORME	Données non-disponibles
POUSSIÈRES	Suivi de la génération de poussières sur le site pour les rapports annuels	✓	✓	Annuelle		OCTOBRE	CONFORME	CONFORME
PARC À RÉSIDUS	Stabilité des ouvrages et niveau d'eau		✓	Interne : 1 x / jour Externe : 1 x / an		OCTOBRE	CONFORME	CONFORME
DÉVERSEMENTS	Tout déversement	✓	✓	En continu		Chaque rencontre	CONFORME	CONFORME



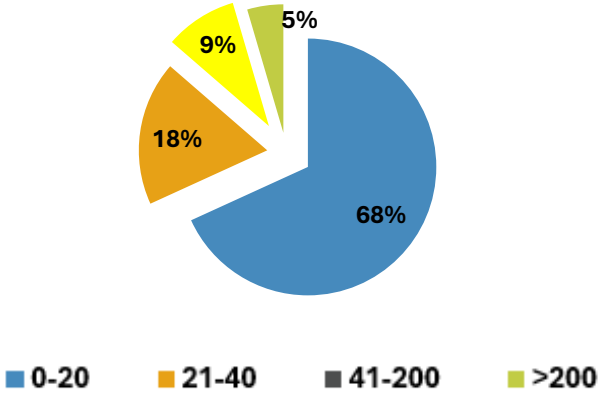
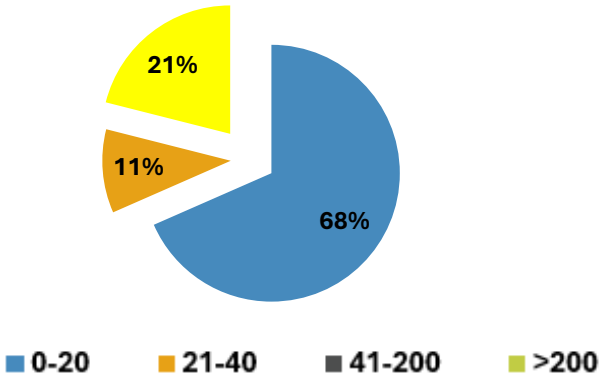
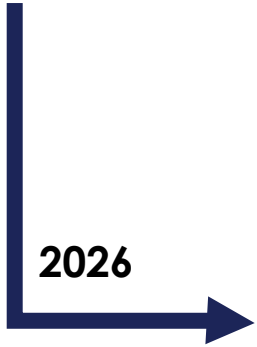
INDICATEUR DE PERFORMANCE

POURCENTAGE DES DÉVERSEMENTS ASSUJETTIS
AYANT FAIT L'OBJET D'UNE ENQUÊTE

2024 :43 %

2025 :79 %

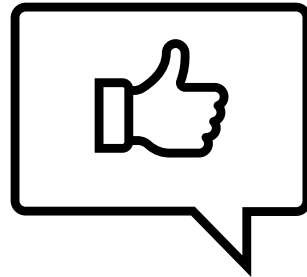
2026 :100 %



Volume des déversements en L

SUIVI DES DEMANDES DE PERMIS		
DEPUIS FÉVRIER 2026		
PERMIS OBTENUS	PERMIS DÉPOSÉS	PERMIS À DÉPOSER
✓ Permis de déboisement pour travaux d'exploration en cours : ▪ Forages d'exploration ▪ Forages de condamnation ▪ Forages de caractérisation ✓ Renouvellement de permis de prélèvement d'eau ✓ Renouvellement des permis d'intervention (expirant: 31-03-2026) ✓ Halde au-dessus de la Fosse EMCP pour entreposage de stérile	❖ Modification d'autorisation – CA Cellule 7 – Ajouts de contreforts ❖ Renouvellement Bail minier BM833 - Petit bail minier pour secteur Fosse 134 ❖ Remplissage zone recluse – détournement du ruisseau Kaackakosig ❖ BNE – Bail non exclusif pour entretien du 38 km	☐ Modification d'autorisation – Mise à jour du CA Fosse 134 ☐ Utilisation de la Fosse 160 pour déposition des résidus

QUESTIONS / COMMENTAIRES





FAITS SAILLANTS TSM

GESTION DE LA BIODIVERSITÉ

OBJECTIFS		AVANCEMENT	
1.	▶ Consolider et améliorer la gestion des connaissances ▪ Rapatrier, gérer et cartographier les connaissances ▪ Construction d'une base de données globale – Outil d'aide à la décision ▪ Projet de cartographie dynamique évolutive dans le temps	☒ Processus de sélection de l'information utile à avoir à la base de données en cours ☒ Embauche d'une ressource support pour compilation des données ☒ Compilation des études complétée à 100 % ☐ Reste à monter la cartographie dynamique	
2.	▶ Élaborer un système de gestion de la biodiversité ▪ Il s'agit d'un Module en soi qui sera ajouté au SGE - Système de gestion environnementale de la mine Casa Berardi	☒ Le SGE est complété ☐ Le module Biodiversité est en cours	
3.	▶ Outiller les travailleurs pour signaler la présence d'espèces à statut sur le site afin de mieux comprendre leur utilisation du site minier ▪ Les actions à venir pourraient inclure un calepin d'identification des espèces à statuts ▪ Une Procédure de notification d'observation ▪ Une Fiche d'observation ▪ Des balises pour l'intégration des données à la base de données / cartographie dynamique	☒ Activités d'information et sensibilisation déjà réalisées ☒ Les travailleurs sont déjà invités à déclarer leurs observations ☒ Des fiches descriptives des espèces à statuts sont en cours ☒ Collaboration confirmée avec Pikogan pour un Calepin vulgarisé ☒ Les travailleurs sont déjà invités à déclarer leurs observations ☒ Les outils de gestion et de communication sont en cours de bonification ☒ Les outils et le canal de transmission ont été mis en place et testés ☐ Démarche en cours pour les traductions en anishnabemowin ☐ Prochaine étape : Lancement du Calepin ☐ Prochaine étape intégrer l'information à la base de données	

AVANCEMENT DES OBJECTIFS DE PERFORMANCE

GESTION DE L'EAU

OBJECTIFS DE PERFORMANCE		AVANCEMENT
1.	▶ Réduire de 5 % mensuellement le volume d'eau de dénoyage pompé sous terre en améliorant le colmatage des fuites de juillet 2024 à décembre 2025	✓ À ce jour : ✓ Réduction de 1, 7 % en juillet et 4 % en août et septembre ✓ Réduction de 9 % pour octobre et de 7 % pour novembre et décembre ✓ Réduction de 10 % pour janvier, 9 % pour février et 3 % pour mars ✓ Réduction de 6 % en avril et 7 % en mai ✓ Réduction de 10 % en juin, 5 % en juillet, 10 % en août et 8 % en septembre ✓ Donc l'objectif a été atteint 11 mois sur 15, soit 73 % du temps □ Réduction pour octobre, novembre et décembre à venir
2.	▶ Créer un Groupe de travail (GDTGE) interne sur la gestion de l'eau pour maximiser la synergie entre les départements	✓ Le GDTGE a été mis en place en septembre 2023 ✓ Mesures mises en place pour avoir une fréquence plus régulière / adaptée aux enjeux prioritaires / mensuelle au lieu de trimestrielle ✓ Exemple de réalisation : enfouissement de la conduite Ouest-Est ✓ Le groupe de travail sur la gestion de l'eau a été maintenu en 2025, avec des rencontres mensuelles □ Les efforts se poursuivent
3.	▶ Améliorer la collecte de données en lien avec notre consommation d'eau	✓ Des améliorations potentielles ont été discutées lors de la première rencontre du GDTGE ✓ Débitmètre reçu pour mesurer la consommation d'eau propre à l'usine ✓ Installation et branchement du débitmètre finalisé ✓ Création d'un document de suivi journalier des eaux pompées par toutes les composantes du site

MISE EN ŒUVRE DES ENGAGEMENTS DE LA POLITIQUE DE GESTION DE L'EAU

SUIVI DES ENGAGEMENTS		PROGRESSION ET COMMENTAIRES
1.	Assurer la conformité de notre gestion et de nos infrastructures aux exigences réglementaires et aux engagements corporatifs	- Respect de la D019, REMMMD - Création d'un formulaire de non-conformité - Certains défis de non-conformités font toujours l'objet d'efforts soutenus pour trouver des correctifs durables - Nouvelles exigences D019 : fait par GoMine
2.	Adhérer aux exigences de l'initiative TSM en matière de gestion de l'eau	- Depuis 2022 - Niveau A maintenu depuis 2023 - L'audit a été réalisé avec succès en décembre 2025 et le niveau A a été maintenu.
3.	Assurer une gestion responsable de l'eau dans le but de réduire les impacts potentiels sur la qualité de l'eau de surface et de l'eau souterraine ainsi que la pérennité de la ressource, et ce, pour tout le cycle de vie de la mine	- Mise à niveau du Bionest Est - Installation d'une usine temporaire de traitement des eaux - Production d'un nouvel outil de suivi : Suivi Niveau vs Qualité - Suivi du débit et de la qualité de l'effluent : point A - Intention de ré-injection pour la Fosse Principale - Projet des futures fosses – Étude d'impacts qui couvre tout le cycle de vie - Trois modèles statistiques (10 ans de données BEP) ont permis de prévoir les niveaux pour 2026 et de planifier des actions pour les réduire

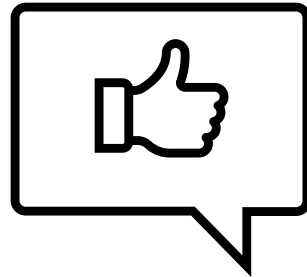
GESTION DE L'EAU – MISE EN ŒUVRE DES ENGAGEMENTS DE LA POLITIQUE

SUIVI DES ENGAGEMENTS		PROGRESSION ET COMMENTAIRES
4.	▶ Poursuivre notre amélioration continue en matière de réduction de la quantité d'eau propre utilisée au site, grâce à réutilisation et l'efficacité de nos pratiques	✓ Eau pour arroser les chemins ✓ Travaux au remblai en pâte ✓ Travaux de colmatage mine Ouest
5.	▶ Communiquer nos engagements en matière de gestion de l'eau avec nos employés, nos entrepreneurs et la communauté	✓ Inclus dans la Capsule Intro Resp. Env. ✓ Inclus aux contrats des entrepreneurs ✓ Présenté au CDL lors de la R13 + R17 + R23 ✓ Présenté au CMEQ lors de la R5 + R10 ✓ Le groupe de travail sur la gestion de l'eau a été maintenu en 2025, avec des rencontres mensuelles.
6.	▶ Définir et communiquer les responsabilités en matière de gestion de l'eau, incluant la reddition de comptes, que ce soit au sein des opérations ou de la planification en fonction du bassin versant	✓ Création d'un GDT sur la gestion de l'eau ✓ Consolidation des responsabilités de l'usine ✓ Bassin versant=Douae Nacer ✓ Opérations=Douae Nacer ✓ Vérification=Stéphane Gosselin ✓ Le groupe de travail sur la gestion de l'eau a été maintenu en 2025, avec des rencontres mensuelles

GESTION DE L'EAU – MISE EN ŒUVRE DES ENGAGEMENTS DE LA POLITIQUE

SUIVI DES ENGAGEMENTS		PROGRESSION ET COMMENTAIRES
7.	► Mettre en place et maintenir à jour un système de gestion de l'eau qui inclut un bilan d'eau et permet une gestion proactive de la qualité et de la quantité des eaux	✓ Fait ✓ Bilan d'eau complété en 2024 ✓ Module du SGE – Système de gestion environnementale mis en place en 2024
8.	► Échanger avec la communauté afin de comprendre leurs préoccupations et participer aux activités de planification liées au bassin versant	✓ CDL : Janvier de chaque année ✓ Démarche de collaboration avec Onibi ✓ OBVAJ : Réunion tenue chaque trimestre
9.	► Établir des objectifs de performance qui sont mis en œuvre, suivis et présentés au sein des activités de redditions de comptes internes et externes, à l'aide de mesures harmonisées avec l'industrie et d'approches reconnues conformes	✓ Fait ✓ Présentés à chaque rencontre du CDL
10.	► Fournir les ressources nécessaires pour une mise en œuvre adéquate des engagements de la présente Politique	✓ Fait ✓ Embauche de Douae Nacer, Conseillère Env.

QUESTIONS / COMMENTAIRES



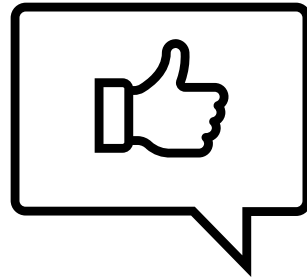
SUIVI DES SIGNALEMENTS



The background image shows a vast open-pit mine under a cloudy sky. In the foreground, the back of a worker wearing a blue hard hat and an orange high-visibility vest is visible on the right side. The mine itself is a large, dark, terraced excavation with several pieces of heavy machinery, including excavators and trucks, scattered across different levels. In the distance, a tall, blue industrial structure, possibly a conveyor or part of a processing plant, stands out against the horizon.

ADOPTION DU RAPPORT D'ACTIVITÉS 2025

QUESTIONS / COMMENTAIRES



TOUR DE TABLE

An aerial photograph of an industrial facility, possibly a refinery or chemical plant, during the "blue hour" of sunset. The sky is a mix of deep blues and purples, with a thin layer of clouds. In the foreground, there are several large, flat-roofed industrial buildings and a large paved area with some equipment. A dense line of trees separates the facility from the background. In the distance, a range of low mountains is visible against the horizon. A white rectangular box with a blue border is overlaid on the left side of the image, containing the text "TOUR DE TABLE".



MOT DE LA FIN